

Bruxelles, 5. veljače 2021.
(OR. en)

5791/21

FIN 82
INST 40
PE-L 3

NAPOMENA O TOČKI „I”

Od:	Odbor za proračun
Za:	Odbor stalnih predstavnika
Predmet:	Zaključci Vijeća o proračunskim smjernicama za 2022. – – <i>odobrenje</i>

1. Na temelju prijedloga predsjedništva Odbor za proračun razmotrio je Nacrt zaključaka Vijeća u okviru pripreme proračunskih smjernica za 2022. koje treba utvrditi Vijeće.
2. Odbor za proračun na sastanku održanom 4. veljače 2021. postigao je dogovor o tekstu kako je naveden u PRILOGU 1.
3. S obzirom na navedeno, Odbor stalnih predstavnika poziva se da:
 - potvrdi svoju suglasnost s tekстом Nacrta zaključaka Vijeća o proračunskim smjernicama za 2022., kako je naveden u PRILOGU 1. ovoj napomeni,

- u skladu s člankom 12. stavkom 1. prvim podstavkom Poslovnika Vijeća i člankom 1. Odluke Vijeća 2020/430¹, kako je dodatno produljena Odlukom Vijeća 2021/26², odluči da će Vijeće primijeniti pisani postupak za donošenje Nacrta zaključaka Vijeća kako je naveden u PRILOGU 1. ovoj napomeni i
- dogovori prosljeđivanje tih zaključaka Europskom parlamentu, Komisiji i ostalim institucijama te u tu svrhu odobri nacrt pisma iz PRILOGA 2.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2020/430 od 23. ožujka 2020. o privremenom odstupanju od Poslovnika Vijeća s obzirom na poteškoće u vezi s putovanjima uzrokovane pandemijom covida-19 u Uniji (SL L 88 I, 24.3.2020., str. 1.).

² Odluka Vijeća (EU) 2021/26 od 12. siječnja 2021. o dodatnom produljenju privremenog odstupanja od Poslovnika Vijeća uvedenog Odlukom (EU) 2020/430 i produljenog odlukama (EU) 2020/556, (EU) 2020/702, (EU) 2020/970, (EU) 2020/1253 i (EU) 2020/1659 s obzirom na poteškoće u vezi s putovanjima uzrokovane pandemijom covida-19 u Uniji (SL L 11, 14.1.21., str. 19.).

NACRT ZAKLJUČAKA VIJEĆA
O PRORAČUNSKIM SMJERNICAMA ZA 2022.

1. Vijeće napominje da će proračunski postupak za 2022. biti drugi u programskom razdoblju 2021. – 2027. U tom će pogledu proračun imati važnu ulogu u razvoju i ostvarivanju dugoročnih ciljeva i političkih prioriteta dogovorenih na razini Unije te će, uz potporu sredstava iz privremenog instrumenta za oporavak nazvanog *Next Generation EU* (NGEU) doprinijeti oporavku europskoga gospodarstva nakon pandemije bolesti COVID-19.
2. Vijeće ističe činjenicu da sve institucije, tijela, uredi i agencije Unije trebaju poštovati sve elemente višegodišnjeg financijskog okvira (VFO) za razdoblje 2021. – 2027.³ i uskladiti se s njima pri utvrđivanju i izvršenju proračuna za 2022.
3. Vijeće ponavlja da bi proračun trebalo utvrditi u skladu s proračunskim načelima navedenima u Financijskoj uredbi⁴, posebice načelima jedinstva, jedne godine, dobrog financijskog upravljanja i transparentnosti.

³ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. (SL L 433I, 22.12.2020., str. 11.).

⁴ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredbi (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1).

4. Vijeće smatra da bi proračun za 2022. trebao biti realističan i usklađen sa stvarnim potrebama te da bi se njime trebalo osigurati razborito proračunsko planiranje i omogućiti dostatne razlike do gornjih granica VFO-a za rješavanje nepredviđenih okolnosti, pri čemu se ne dovode u pitanje odredbe Međuinstitucijskog sporazuma (II.A)⁵. Istodobno bi proračun za 2022. trebao sadržavati dostatna sredstva za osiguravanje provedbe programâ Unije, kao i za pravodobno plaćanje obveza koje su već preuzete u okviru trenutnog i prethodnog VFO-a, nakon što se, ako je to potrebno i u propisno obrazloženim slučajevima, sve moguće preraspodjele unutar proračuna izvrše upotrebom dostupnih fleksibilnih mogućnosti kako bi se izbjegli eventualni neplaćeni zahtjevi koje su podnijele države članice. Razinu nepodmirenih obveza (RAL) trebalo bi stalno pratiti.
5. Vijeće ističe da bi na svim razinama trebalo očuvati proračunsku disciplinu te naglašava potrebu da se u proračun unesu samo stavke rashoda koje se smatraju nužnima. Nadalje, Vijeće ističe da bi dodatni iznosi uključeni u proračun, primjerice iz ponovne uporabe opozvanih sredstava na temelju članka 15. stavka 3. Financijske uredbe, trebali biti u potpunosti usklađeni s dogovorom o VFO-u za razdoblje 2021. – 2027. i ograničeni na taj isti dogovor.
6. Vijeće ističe potrebu za predvidljivošću doprinosa država članica proračunu Unije i plaćanja državama članicama iz proračuna Unije te podsjeća da planiranje nedostatnih i prekomjernih proračunskih sredstava dovodi do neželjenih izazova za nacionalne proračune. S time u vezi poziva Komisiju da na transparentan način pruži točna i pouzdana predviđanja svih prihoda, među ostalim vraćenih sredstava, novčanih kazni i godišnjeg iznosa koji Ujedinjena Kraljevina treba platiti u 2022. u skladu sa Sporazumom o povlačenju⁶, čime će se državama članicama omogućiti pravodobna procjena njihova očekivanog doprinosa proračunu Unije.

⁵ Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava (SL L 433I, 22.12.2020., str. 28.)

⁶ Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.).

7. Vijeće ističe da bi korektivne proračunske instrumente, primjerice izmjene proračuna, trebalo zadržati na opravdanom minimumu, uvesti ih pravodobno kako bi se omogućilo propisno ispitivanje i izbjegli poremećaji u funkcioniranju programâ Unije te ih u prvom redu financirati preraspodjelama. Posebice poziva Komisiju da, nakon što relevantne informacije postanu dostupne, odmah zasebno predstavi nacрте izmjena proračuna usmjerene na prihode. Ponovno potvrđuje svoju odlučnost da u najkraćem mogućem roku zauzme stajalište o nacrtima izmjena proračuna.
8. Uzimajući u obzir učinak pandemije koronavirusa i važnost promicanja oporavka na europskoj razini Vijeće poziva sve institucije, tijela, urede i agencije Unije da do kraja 2021. predstavе sveobuhvatan i ciljani pristup za optimizaciju kadrovskih resursa na razini iz 2020. i za provedbu novih načina digitalnog rada te da i dalje nastoje povećati učinkovitost u rashodima koji se ne odnose na plaće, među ostalim produblјivanјem međuinstitucijske suradnje u skladu sa zaključcima Europskog vijeća⁷. Nadalje, Vijeće naglašava važnost stroge kontrole financiranja decentraliziranih agencija te ograničavanja financiranja samo na opravdane potrebe, što se odražava u Zaključcima Vijeća o tematskom izvješću Europskog revizorskog suda br. 22/2020⁸.
9. Vijeće poziva Komisiju da što prije predstavi nacrt proračuna za 2022. kako bi Vijeće i nacionalni parlamenti imali dovoljno vremena za provedbu detaljne provjere i temeljitu pripremu svojih stajališta. Ujedno potiče Komisiju da kontinuirano poboljšava sadržaj svojih proračunskih dokumenata tako da ih pojednostavni te učini sažetijima i transparentnijima. Vijeće poziva Komisiju da, u skladu s odredbama Financijske uredbe, u pričuvu uključi odobrena sredstva za preuzimanje obveza i odobrena sredstva za plaćanje predviđena za nove pravne akte ili izmjene postojećih pravnih akata koji još nisu doneseni.

⁷ EUCO 10/20.

⁸ Dok 5375/21.

10. Nadalje, odlučno poziva Komisiju da nacrtu proračuna priloži čitav skup primjenjivih dokumenata navedenih u članku 41. Financijske uredbe. Vijeće poziva Komisiju da osigura potpunu transparentnost i vidljivost svih fondova u okviru NGEU-a, i to pružanjem svih relevantnih informacija, uključujući sažete tablice o proračunskim odobrenim sredstvima iz NGEU-a.
11. Vijeće ujedno poziva Komisiju da države članice redovito obavješćuje o namjenskim prihodima unesenima u proračun, među ostalim iz NGEU-a i Sporazuma o trgovini i suradnji s Ujedinjenom Kraljevinom⁹ te da se pridržava svojih obveza predviđenih Financijskom uredbom u pogledu drugih namjenskih prihoda koji su dodijeljeni određenim programima u skladu s dogovorom o VFO-u za razdoblje 2021. – 2027. Vijeće također naglašava važnost transparentnosti u pogledu troškova financiranja NGEU-a te upravljanja dugom i svim drugim obvezama u okviru proračuna Unije.
12. Vijeće potiče sve institucije na djelotvornu i konstruktivnu suradnju kako bi se proračunski postupak neometano odvijao, a proračun za 2022. utvrdio u rokovima predviđenima Ugovorom o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Konkretnije, Vijeće poziva Komisiju da bude nepristran posrednik tijekom cijelog proračunskog postupka. Upućuje poziv Komisiji da u svrhu olakšavanja postupka mirenja osigura pravodoban pristup nacrtima elemenata za zajedničke zaključke, koji sadrže sve relevantne informacije (posebice o obvezama i plaćanjima).
13. Vijeće ponovno ističe veliki značaj koji pridaje ovim smjernicama te očekuje da će ih Komisija na odgovarajući način uzeti u obzir pri pripremi nacrtu proračuna za 2022.
14. Ove smjernice bit će proslijeđene Europskom parlamentu i Komisiji, kao i ostalim institucijama.

⁹ Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane, dio peti – Sudjelovanje u programima Unije, dobro financijsko upravljanje i financijske odredbe i njegov protokol (SL L 444, 31.12.2020., str. 14.).

NACRT PISMA

od: predsjednik Vijeća

za: predsjednik Europskog parlamenta
glavni tajnik Vijeća
predsjednik Komisije
predsjednik Suda
predsjednik Revizorskog suda
predsjednik Odbora regija
Predsjednik Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora
Europski ombudsman
Europski nadzornik za zaštitu podataka
Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku

Poštovani, poštovana,

U posebnom dopisu¹⁰ šaljem Vam zaključke Vijeća o proračunskim smjernicama za 2022. koje je Vijeće usvojilo na sastanku 16. veljače 2021.

[pozdrav na kraju dopisa]

¹⁰ Dok 5791/21.